

現代俳句名人 (秋櫻子、一石路、茅舎)

343 台、華語 選譯 (037) 名句

吳昭新 (瞻望)

109) 滝落ちて 群青世界 とどろけり(秋桜子)

(yudouhu ya inochi no hate no usuakari)

瀑布沖 群青世界 轟轟響

水^ハ沖^ク沖^ク 群^シ青^チ世^セ界^カ 轟^ニ轟^ニ響^ニ

110) たたかいはおわりぬしんと夏の山 (一石路)

(tatakai wa owarinu Shinto natsu no yama)

靜悄悄 戰爭已完 夏天山

恬^カ寂^ハ寂^ハ 戰^ハ爭^ハ 已^ハ完^ク 熱^カ天^チ山^カ

111) 金剛の露ひとつぶや石の上 (茅舎)

(kongou no tsuyu hitotsubu ya ishi no ue)

金剛鑽 露珠一滴 石頭上

金^カ剛^カ鑽^ル 露^カ珠^ル 一^ハ滴^カ 石^ハ頭^カ頂^カ